

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 53 (1982)  
**Heft:** 4  
  
**Register:** Bezugsquellenregister

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bezugsquellenregister

Der Eintrag pro Adresszeile kostet jährlich Fr. 65.–  
Rubriktitel werden nicht verrechnet.  
Auf Wunsch können weitere Rubriktitel aufgeführt werden.

Der Auftrag gilt für ein Jahr (12 x) und wird ab erster Erscheinung zum voraus berechnet.

## Abfallpressen

**Jos. Hunkeler AG, 4806 Wikon**  
Tel. 062 51 93 33

## Abfallsackrolli und -ständer

**COSMOS B. Schild & Co. AG**  
2501 Biel-Bienne, Tel. 032 25 22 11

## Abfallsäcke aus PE-Folie

**LOGO, 4002 Basel**, Tel. 061 35 32 55  
**VINORA AG, 8640 Rapperswil**  
Tel. 055 20 91 41

## Apparate zum Schneiden von Frisch-Eiern

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Apfelschäl- und Teilmaschinen

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Archivanlagen

**Walter+Bruynzeel AG, 8362 Balterswil**  
ELUX-Regalsysteme, Tel. 073 43 13 13

## Aufschnittmaschinen, Kombi

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Backöfen und Pizza-Ofen

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Bade-Hilfen

**ATOUT AG Rüdtlingen, 3426 Aefligen**  
Fabrikation von Bade-Hilfs-Geräten  
Industriestrasse 12, Tel. 034 45 18 53

**GRAUBA AG, 4053 Basel**  
Solothurnerstr. 91, Tel. 061 35 26 66

## Badelifter

**GRAUBA AG, 4053 Basel**  
Solothurnerstr. 91, Tel. 061 35 26 66

## Badewannenheber

**Medizin-Technik AG, 8820 Wädenswil**  
Postfach, Tel. 01 780 77 12

**SIC AG, 4020 Basel**  
Wartenbergstr. 15, Tel. 061 41 97 84

## Bain-Maries, Bierwärmer

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Behinderten-Transportgeräte

**Rigert Maschinenbau AG**  
6405 Immensee, 041 81 21 14/81 46 22

## Berufsbekleidung

**Iris Mode SA, 5053 Staffelbach**  
Tel. 064 81 14 42

## Besteckbehälter, -wagen

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Betteinlagen

**Sarna Kunststoff AG, 6060 Sarnen**  
Postfach 12, Tel. 041 66 01 11

## Betten für Alters- und Pflegeheime

**Basler Eisenmöbelfabrik AG**  
4450 Sissach, Tel. 061 98 40 66  
**BIGLA AG, 3507 Biglen**, 031 90 22 11  
**Embru-Werke, 8630 Rüti (ZH)**  
Tel. 055 31 28 44

**SACON AG, 8910 Affoltern a. A.**  
Industriestr. 18, Tel. 01 761 77 51

## Bodenpflegemaschinen

**DS-Derendinger AG**  
3172 Niederwangen-Bern  
Tel. 031 34 05 61/62  
**Diethelm & Co. AG, 8052 Zürich**  
Wetrok-Organisation  
Postfach, Tel. 01 301 30 30

## Bodenpflegemittel

**Diethelm & Co. AG, 8052 Zürich**  
Wetrok-Organisation  
Postfach, Tel. 01 301 30 30

## Boys

**GRAUBA AG, 4053 Basel**  
Solothurnerstr. 91, Tel. 061 35 26 66

## Brandalarmanlagen

**CERBERUS AG, 8708 Männedorf**  
Tel. 01 922 61 11

**FEGA-WERK AG, 8952 Schlieren (ZH)**  
Zürcherstr. 139, Tel. 01 730 70 33

**Zettler AG, 8752 Näfels**  
Tel. 058 34 28 22

## Brotschneide-Maschinen

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Bügelmaschinen

**A. Cleis AG, 4450 Sissach**  
Tel. 061 98 26 31

## Büromöbel

**BIGLA AG, 3507 Biglen**, 031 90 22 11

## Bürsten aus Kunststoff

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Containerpressen

**Jos. Hunkeler AG, 4806 Wikon**  
Tel. 062 51 93 33

## Crêpe-Geräte, Waffeleisen

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Cutter, Kombi

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

## Desinfektionsmittel, -apparate

**Opopharma AG, 8025 Zürich**  
Kirchgasse 42, Tel. 01 47 65 00

## Dia-Aufbewahrungssystem

**Theo Beeli AG, 8029 Zürich**  
Postfach, Tel. 01 53 42 42

<b>Dosenöffner</b>	<b>Gemüseschneidemaschinen, Kombi</b>	<b>Heissluft-/Umluft-Oefen</b>
<b>HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau</b> Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	<b>HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau</b> Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	<b>HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau</b> Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42
<b>Einweggeschirr</b>	<b>Gemüse- und Salatwaschautomat mit integrierter Zentrifuge</b>	<b>Holzkochherde</b>
<b>LOGO, 4002 Basel</b> , Tel. 061 35 32 55	<b>Meiko-Kobelt AG, 8117 Fällanden</b> Tel. 01 825 06 11	<b>Tiba AG, 4416 Bubendorf</b> Tel. 061 95 22 44
<b>Eiswürfel-Maschinen</b>	<b>Geschenke und Geschenkartikel</b>	<b>Hosen (Hygiene-/Patienten-)</b>
<b>HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau</b> Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	<b>POLYDONO AG, 3000 Bern 5</b> Weyermannstr. 34, Tel. 031 26 07 77	<b>Sarna-Kunststoff AG, 6060 Sarnen</b> Postfach 12, Tel. 041 66 01 11
<b>Fette</b>	<b>Geschirrabräumwagen</b>	<b>Hot-Dog-Apparate (Würstchenerhitzer)</b>
<b>ORRIS-Fettwerk AG, 6300 Zug 2</b> Speisefette, Speisemargarine, Speiseöle, Tel. 042 31 19 36	<b>COSMOS B. Schild &amp; Co. AG</b> 2501 Biel-Bienne, Tel. 032 25 22 11	<b>HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau</b> Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42
<b>Feuerlöschgeräte</b>	<b>Geschirrspülmaschinen</b>	<b>Hot-Drink-Apparate</b>
<b>FEGA-WERK AG, 8952 Schlieren (ZH)</b> Zürcherstr. 139, Tel. 01 730 70 33	<b>Heer AG, 4102 Binningen</b> Bruderholzstr. 6, Tel. 061 47 35 38	<b>HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau</b> Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42
<b>Filter-Kaffeemaschinen, Rechauds</b>	<b>Meiko-Kobelt AG, 8117 Fällanden</b> Tel. 01 825 06 11	<b>Hub-Badewannen</b>
<b>HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau</b> Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	<b>Geschirrwaschmittel</b>	<b>Medizin-Technik AG, 8820 Wädenswil</b> Postfach, Tel. 01 780 77 12
<b>Flambier- und Pâtisserie-Wagen</b>	<b>Meiko-Kobelt AG, 8117 Fällanden</b> Tel. 01 825 06 11	<b>Kaffeedosier-Mühlen/Dosierapparate</b>
<b>HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau</b> Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	<b>Getränkemixer</b>	<b>HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau</b> Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42
<b>Fleischwölfe,-kombinationen</b>	<b>HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau</b> Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	<b>Gläserständer</b>
<b>HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau</b> Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	<b>Grillapparate, Salamander</b>	<b>HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau</b> Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42
<b>Friteusen, Oelfilter</b>	<b>HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau</b> Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	<b>Grossküchenanlagen</b>
<b>HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau</b> Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	<b>Heer AG, 4102 Binningen</b> Bruderholzstr. 6, Tel. 061 47 35 38	<b>therma Grossküchen AG, 6210 Sursee</b> Tel. 045 21 14 44
<b>Fruchtpressen</b>	<b>therma Grossküchen AG, 6210 Sursee</b> Tel. 045 21 14 44	<b>Tiba AG, 4416 Bubendorf</b> Tel. 061 95 22 44
<b>HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau</b> Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	<b>Grossküchenanlagen und -apparate</b>	<b>Grossküchenapparate</b>
<b>Fusspflege-/Massageeinrichtungen</b>	<b>Franke AG, 4663 Aarburg</b> Tel. 062 43 31 31	<b>therma Grossküchen AG, 6210 Sursee</b> Tel. 045 21 14 44
<b>Simon Keller AG, 3400 Burgdorf</b> Lyssacherstr. 83, Tel. 034 22 74 74	<b>Handwebgarne/Webräumen u. -stühle</b>	<b>Handwebgarne/Webräumen u. -stühle</b>
<b>Garnier-Ausstecher</b>	<b>Rüegg-Handwebgarne AG, 8039 Zürich</b> Tel. 01 201 32 50	<b>Rüegg-Handwebgarne AG, 8039 Zürich</b> Tel. 01 201 32 50
<b>HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau</b> Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	<b>Haustöcke</b>	<b>Haustöcke</b>
<b>Gartenmöbel</b>	<b>HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau</b> Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	<b>HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau</b> Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42
<b>BIGLA AG, 3507 Biglen</b> , 031 90 22 11		
<b>Gas-Plattenwärmern</b>		
<b>KISAG AG, 4512 Bellach</b>		
<b>Gastronom-Einsätze, -Bleche</b>		
<b>HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau</b> Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42		

<b>Kehrichtbeseitigung</b>	<b>Leichenwäsche</b>	<b>SIC AG, 4020 Basel</b> Wartenbergstr. 15, Tel. 061 41 97 84
Jos. Hunkeler AG, 4806 Wikon Tel. 062 51 93 33	Rudolf Egli AG, 6215 Beromünster Tel. 045 51 17 15	
<b>Kehrrichtcontainer</b>	<b>Lichtruf- und Alarmanlagen</b>	<b>Patienten-Transportgeräte</b>
VERWO AG, 8808 Pfäffikon SZ Blechbearbeitung, Metallbau Tel. 055 48 14 55	Zettler AG, 8752 Näfels Tel. 058 34 28 22	W. H. Widmer, Sanitätsausrüstungen 8803 Rüschlikon, Tel. 01 724 21 50
<b>Knochensägen</b>	<b>Luftreiniger und Lüfter</b>	<b>Pfannen</b>
HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	ANSON AG, 8055 Zürich Friesenbergstr. 108, Tel. 01 461 40 80	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42
<b>Krankenbetten</b>	<b>Matratzen</b>	<b>Pfeffermühlen</b>
BIGLA AG, 3507 Biglen, 031 90 22 11 Embru-Werke, 8630 Rüti (ZH) Tel. 055 31 28 44	Embru-Werke, 8630 Rüti (ZH) Tel. 055 31 28 44	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42
SACON AG, 8910 Affoltern a. A. Industriestr. 18, Tel. 01 761 77 51	Roth & Cie. AG, roviva-Matratzen 4705 Wangen a/A., Tel. 065 71 12 22	
<b>Krokettenpresse</b>	<b>Medikamentenschränke und -wagen</b>	<b>Pflegebetten</b>
KISAG AG, 4512 Bellach	GRAUBA AG, 4053 Basel Solothurnerstr. 91, Tel. 061 35 26 66	Embru-Werke, 8630 Rüti (ZH) Tel. 055 31 28 44
<b>Küchenmaschinen</b>	<b>Messer, Koffer</b>	SACON AG, 8910 Affoltern a. A. Industriestr. 18, Tel. 01 761 77 51
Jakob Lips, 8902 Urdorf Maschinenfabrik Tel. 01 734 21 08	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	SIPROTECH AG, 9247 Henau-Uzwil Tel. 073 51 45 11
<b>Küchen-Utensilien</b>	<b>Messerschleif-Apparate</b>	<b>Pflegebetten für Heim und Privat</b>
HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	BIGLA AG, 3507 Biglen, 031 90 22 11
<b>Küchenwagen und Plateauwagen</b>	<b>Milcherhitzer</b>	<b>Pflegegeschrirr</b>
COSMOS B. Schild & Co. AG 2501 Biel-Bienne, Tel. 032 25 22 11	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	SIC AG, 4020 Basel Wartenbergstr. 15, Tel. 061 41 97 84
<b>Kühlapparate und -anlagen</b>	<b>Mixer</b>	<b>Physiotherapien</b>
Frigol-Kühlanlagen AG 8903 Birmensdorf, Tel. 01 737 12 34 Kühlanlagen UNIVERSAL AG 8604 Hegnau/Volketswil Zürcherstr. 35, Tel. 01 945 10 50	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	Medizin-Technik AG, 8820 Wädenswil Postfach, Tel. 01 780 77 12
<b>Kühlraum-, Economat-, Flaschen- und Lagerregale</b>	<b>Nachtfahrtstühle (Klosettrollstühle)</b>	<b>Pommes-Frites-Schneider</b>
HUPFER Metall- u. Lagereinricht. AG 8049 Zürich, Riedhofstr. 75, 01 56 06 00	COCMOS B. Schild & Co. AG 2501 Biel-Bienne, Tel. 032 25 22 11	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42
<b>Lachs- und Beefbretter</b>	<b>Nahrungsmittel</b>	<b>Projektionswände</b>
HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	Hügli Nährmittel AG, 9323 Steinach Tel. 071 46 39 11	Theo Beeli AG, 8029 Zürich Postfach, Tel. 01 53 42 42
<b>Lagereinrichtungen</b>	<b>Passiergeräte</b>	<b>Rahmdosier-Apparate</b>
Walter + Bruynzeel AG, 8362 Balterswil ELUX-Regalsysteme, Tel. 073 43 13 13	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42
<b>Lagergestelle</b>	<b>Patientenheber</b>	<b>Rechaud-Batterien, Plattenwärmer</b>
M. Schärer AG, 3084 Wabern Tel. 031 54 29 25	GRAUBA AG, 4053 Basel Solothurnerstr. 91, Tel. 061 35 26 66	HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42
<b>Medizin-Technik AG, 8820 Wädenswil Postfach, Tel. 01 780 77 12</b>	Medizin-Technik AG, 8820 Wädenswil Postfach, Tel. 01 780 77 12	<b>Reinigungsgeräte</b>
<b>SACON AG, 8910 Affoltern a. A. Industriestr. 18, Tel. 01 761 77 51</b>	SACON AG, 8910 Affoltern a. A. Industriestr. 18, Tel. 01 761 77 51	Diethelm & Co. AG, 8052 Zürich Wetrok-Organisation Postfach, Tel. 01 301 30 30
<b>Rillentafeln, Orientierungstafeln</b>		<b>Reinigungsmaschinen</b>
<b>HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42</b>		Diethelm & Co. AG, 8052 Zürich Wetrok-Organisation Postfach, Tel. 01 301 30 30

---

**Rohr- und Kanalreinigung**

---

**Kanalreinigung WIDMER AG**

8803 Rüschlikon

Tel. 01 724 21 50 rund um die Uhr

---

**Rühr- und Knetmaschinen, Kombi**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Rührstab**

---

**KISAG AG, 4512 Bellach**

---

**Salat-Zentrifugen**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Sargfabrikation**

---

**Rudolf Egli AG, 6215 Beromünster**  
Tel. 045 51 17 15**Hans Gerber, 8307 Lindau**  
Tel. 052 33 14 23

---

**Schinkenklemmer**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Schnee- und Schwingbesen**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Schwimmbadtechnik**

---

**AWL AG für Wasser- und Lufttechnik**  
8400 Winterthur, Tel. 052 25 39 10

---

**Serviertabletts**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Servierwagen**

---

**COSMOS B. Schmied & Co. AG**  
2501 Biel-Bienne, Tel. 032 25 22 11

---

**Snack-Einheiten, Unterbauten**  
(Bain-Marie, Bratplatten, Bratpfannen,  
Rostbräter, Friteusen, Kochplatte,  
Arbeitsplatte usw.)**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Speise-Eis-Maschinen**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Spielgeräte**

---

**Alder + Eisenhut AG**  
8700 Küsnacht ZH, Tel. 01 910 56 53  
Spielplatzgeräte aus Metall und Holz;  
beliebter Holzbaukasten

---

**Felder AG, 6286 Altvis, 041 85 14 06**  
Holzspielgeräte, Klapptische, Pfähle

---

**Spiel- und Lehrmittel**

---

**pro-spiel, 5107 Schinznach-Dorf**  
Tel. 056 43 24 20

---

**Spitalmobiliar**

---

**BIGLA AG, 3507 Biglen, 031 90 22 11**

---

**Staub- und Wassersauger**

---

**DS-Derendinger AG**  
3172 Niederwangen-Bern  
Tel. 031 34 05 61/62

---

**Steamer/Dämpfer**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Steckbecken-Spülautomaten**

---

**Meiko-Kobelt AG, 8117 Fällanden**  
Tel. 01 825 06 11**SIC AG, 4020 Basel**  
Wartenbergstr. 15, Tel. 061 41 97 84

---

**Sterilisationsapparate**

---

**M. Schaefer AG, 3084 Wabern**  
Tel. 031 54 29 25

---

**Stühle / Tische / Schränke**

---

**BIGLA AG, 3507 Biglen, 031 90 22 11****Embru-Werke, 8630 Rüti (ZH)**  
Tel. 055 31 28 44**Möbelfabrik Horgen-Glarus AG**  
8750 Glarus, Tel. 058 61 20 91

---

**Stühle, Armlehnstühle, Fauteuils**  
und Tische

---

**INAUEN, Stuhl- und Tischfabrik AG**  
9100 Herisau, Tel. 071 51 33 62

---

**Teller-Wärme-Schränke, -Wagen**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Temperier-Bassin**

---

**KISAG AG, 4512 Bellach**

---

**Tische, Stühle und Schränke**

---

**pro-spiel, 5107 Schinznach-Dorf**  
Tel. 056 43 24 20

---

**Toaster, Grills usw.**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Tranchierbretter (Schneideunterlagen)**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Treuhandbüro für Heime**

---

**Redi AG, 8500 Frauenfeld**  
Freiestr. 11, Tel. 054 3 49 21

---

**Turngeräte**

---

**Alder + Eisenhut AG**  
8700 Küsnacht ZH, Tel. 01 910 56 53  
Spielplatzgeräte aus Metall und Holz;  
beliebter Holzbaukasten

---

**Urinoir-Spülautomatik**

---

**Bieri-Pumpenbau AG**  
Biral International  
3110 Münsingen, Tel. 031 92 21 21

---

**Vermicelle-Presse**

---

**KISAG AG, 4512 Bellach**

---

**Waagen, Kombi m. Aufschnittmaschine**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Wärme- und Servierwagen**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Warmhaltegeräte, Wärmebrücken**

---

**HAPAG AG, 5033 BUCHS b. Aarau**  
Im Hag 9, Tel. 064 24 26 41/42

---

**Waschautomaten**

---

**A. Cleis AG, 4450 Sissach**  
Tel. 061 98 26 31

---

**Wäschereianlagen**

---

**A. Cleis AG, 4450 Sissach**  
Tel. 061 98 26 31**Ferrum AG, 5102 Rapperswil**  
Tel. 064 47 23 23

---

**Waschmaschinen**

---

**A. Cleis AG, 4450 Sissach**  
Tel. 061 98 26 31

---

**Wäschetasche aus PE-Folie**

---

**VINORA AG, 8640 Rapperswil**  
Tel. 055 20 91 41

---

**Wäschetrockner**

---

**A. Cleis AG, 4450 Sissach**  
Tel. 061 98 26 31

---

**Wäschewagen und -säcke**

---

**COSMOS B. Schild & Co. AG**  
2501 Biel-Bienne, Tel. 032 25 22 11

**Berücksichtigen Sie  
bei Ihren Einkäufen  
die Inserenten**